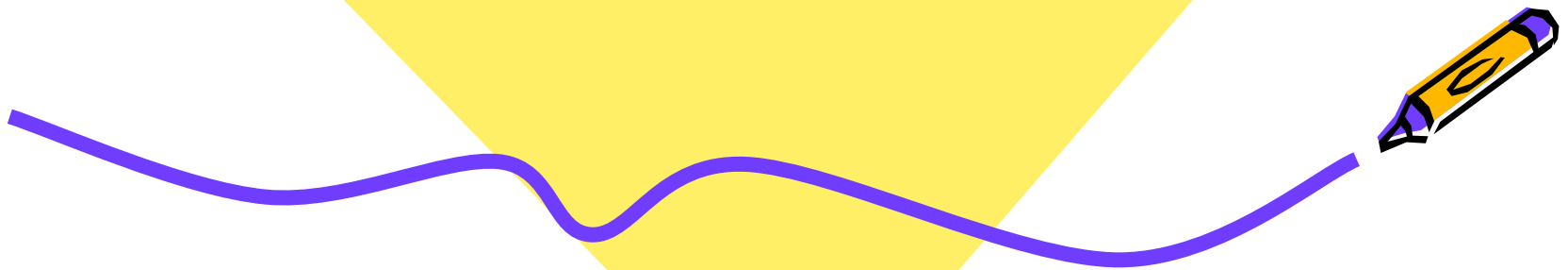




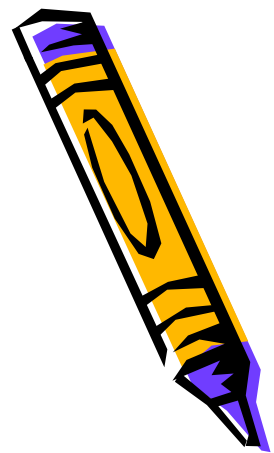
# Programa de Inmersión Dual

Departamento de programas multilingües

**Desarrollar estudiantes bilingües y multiculturales**



# Beneficios de aprender dos o más idiomas



- Capacidad para comunicarse con miembros de otras culturas y desarrollar una apreciación de otras culturas

Zelasco, N. & Antunez, B. (2000) *If Your Child Learns in Two Languages*

- Mejor comprensión de la estructura de idioma(s)

Zelasco, N. & Antunez, B. (2000) *If Your Child Learns in Two Languages*

- Aumento de las oportunidades de empleo en el futuro

Atkinson, G. (2019) *11 Careers that Bilinguals and Multilinguals Will Excel In*

- Mejora de la creatividad y las habilidades para resolver problemas

Castro, D.C., AyanKoya, B., & Kasprak, C. (2011) *The New Voices/Nuevas Voces: Guide to Cultural and Linguistic Diversity in Early Childhood*



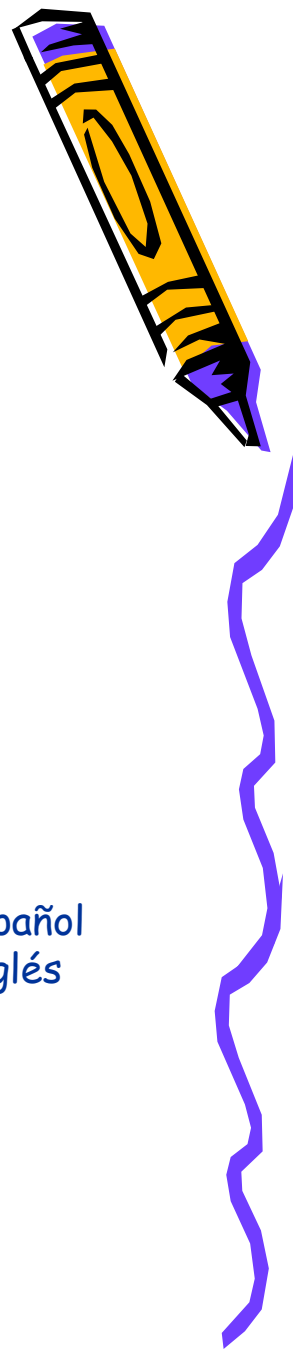
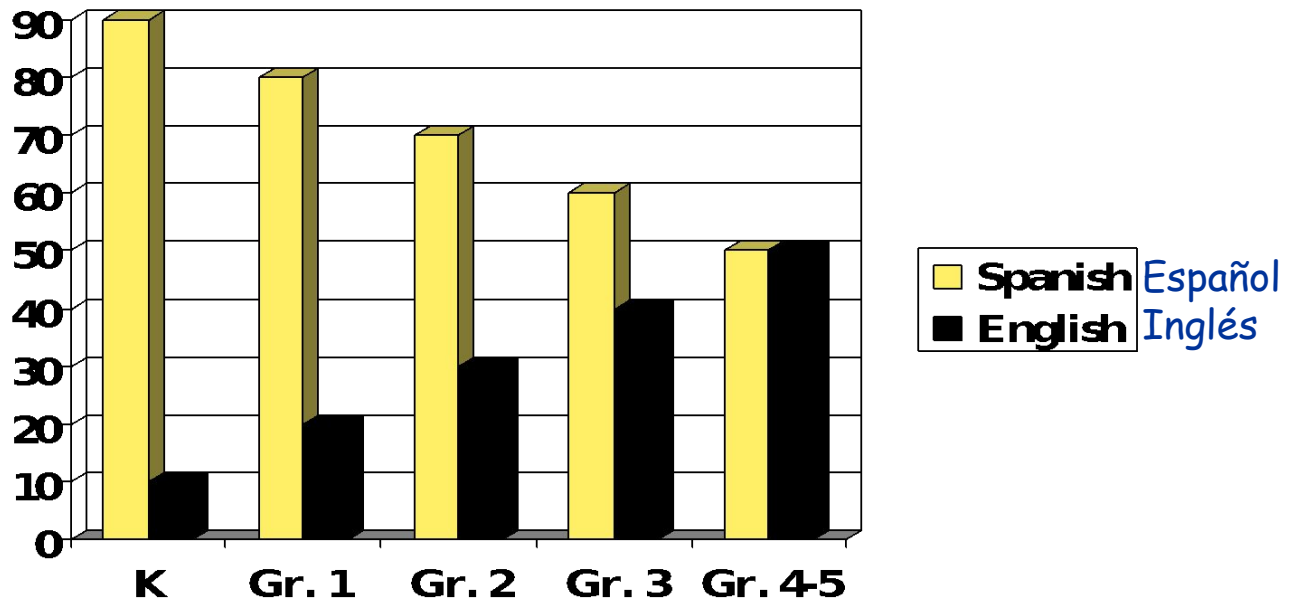
# Metas del programa de inmersión dual

- Los estudiantes hablarán y entenderán español e inglés
- Los estudiantes leerán y escribirán tanto en español como en inglés
- Los estudiantes desarrollarán respeto y aprecio por otras culturas
- Alto rendimiento académico



# Diseño del programa

Modelo 90/10



# ¿Por qué el modelo 90/10?

- Niveles de dominio del español más altos que los modelos 50/50 al final del programa
- Mensaje sociolingüístico positivo sobre el "lenguaje pareja" (español) y la cultura
- Tanto los hispanohablantes como los angloparlantes se integran para la enseñanza el 100% del día
- Aprender a descifrar un texto es más fácil en español gracias a la correspondencia entre pronunciación y ortografía
- Se utiliza la agrupación flexible y la enseñanza diferenciada para satisfacer las necesidades tanto de los hispanohablantes como de los angloparlantes.
- Los estudiantes de los programas 90/10 y 50/50 obtienen puntuaciones comparables en inglés; sin embargo, el 90/10 es más eficaz en el desarrollo de la "lengua meta".

(2009 Center for Applied Linguistics)



# Escuelas con programas de inmersión dual en SBCUSD



- Antón (TK-6)
- Belvedere (K-6) **Trilingüe**
- Bing Wong (K-6)
- Bonnie Oehl (K-6)
- Bradley (K-3) **año escolar 22/23**
- Brown (K-6) **Kinder acc./Vanguard/GATE**
- Cypress (K-3) **año escolar 22/23**
- Gómez (K-3) **año escolar 22/23**
- Jones (K-6)
- Lankershim (K-2) **año escolar 22/23**
- Lincoln (K-5)
- Lytle Creek **22/23 año de planificación**
- Marshall (K-6)
- Muscoy (K-3) **año escolar 22/23**
- Paakumá (K-6)
- Riley (K-5)
- Río Vista (K-6)
- Roberts (K-4) **año escolar 22/23**
- Roosevelt (TK-1) **año escolar 22/23**
- Urbita (K-6)
- Vermont (K) **año escolar 22/23**
- Warm Springs (K-2) **año escolar 22/23**
- Wilson (K-5)



# Escuelas secundarias de inmersión dual (Año escolar 2022-2023)



- **Paakuma:** (grados Kinder a 7)
- **Arrowview Middle School:** (grados 6 a 8)
- **SBHS** (grados 9 a 12)

50% instrucción en español / 50% en inglés  
(grados 6 a 12)



# ¿Quién puede ser inscrito en el programa de inmersión dual ?



- Kinder: Hablantes de un idioma distinto al inglés (español, arabe, vietnamita, etc.) y alumnos de lengua materna inglesa
- Primer grado y siguientes: Hablantes de un idioma distinto al inglés (español, arabe, vietnamita, etc.) y alumnos de lengua materna inglesa **Se requiere una evaluación lingüística a todos los alumnos de nuevo ingreso.**





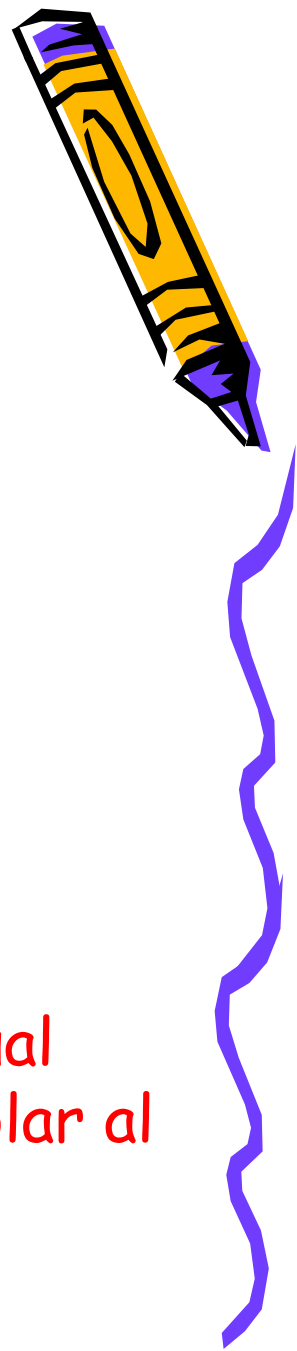
# Para solicitar inscripción en clase de doble inmersión



- Comuníquese con el Centro de evaluación de idiomas al (909) 891-1037
- Para preguntas sobre la inscripción o el transporte, pregunte por **Cinthy Preciado Marín**
- Para preguntas sobre orientaciones o consultas pregunte por **Frank Silva**



# Escuelas preescolares de inmersión dual



- Hillside
- Indian Springs High School
- Muscoy
- Rio Vista

Para solicitar la inscripción de inmersión dual  
preescolar, comuníquese con el Centro preescolar al  
909-880-6706

